БУДАПЕШТ, ВЕНГРИЯ

# Музей изобразительных искусств в Будапеште: шедевры

## Двадцать европейских картин в будапештском Музее изобразительных искусств: от Джорджоне и Брейгеля до Делакруа, Мане и Мункачи.

Перевод с помощью ИИ



Будапештский Музей изобразительных искусств известен прежде всего своей коллекцией европейской живописи. Это самостоятельное учреждение, отдельное от Венгерской национальной галереи, которая хранит художественные традиции самой Венгрии. Музей изобразительных искусств обращён к итальянской, испанской, голландской и другим европейским школам.

Двадцать выбранных здесь произведений охватывают путь от музы на троне Микеле Паннонио до парижского интерьера Мункачи, наполненного множеством предметов. Некоторые имена — Джорджоне, Брейгель, Эль Греко, Веласкес — будут знакомы читателю. Сюжеты весьма разнообразны: оплакивание и мученичество, муза и аллегория, морское сражение, лошадь, застигнутая грозой, человек, очиняющий перо, трапеза, пейзаж и несколько портретов. Многие картины предполагают, что зритель знает стоящую за ними библейскую или античную историю. В таких работах многое зависит от того, какой момент выбрал художник: молоток поднят, но удар ещё не нанесён; мёртвое тело удерживают несколько человек; ангел ещё спускается с небес.

Эта подборка составлена независимо от музея на основе документированных сведений о его собрании. Датировки и атрибуции сохраняют оговорки, приведённые в записях коллекции.

## Эта подборка в Artline

Посмотрите выбранные работы рядом с книгами и событиями их времени или сравните годы жизни художников. Книги и события дают исторический контекст, но не доказывают прямого влияния. Работы без подтверждённой даты остаются в путеводителе.

Произведения искусства в контексте  Кто когда жил?

artlines.org/guides/fine-arts-budapest

# Произведения · 20

1. Saint Andrew
   Francisco de Zurbarán · 1631
2. Cutting a Quill
   Adriaen van Ostade · ок. 1660 — ок. 1670
3. Jeanne Duval Reclining: Lady with a Fan
   Édouard Manet · 1862
4. La Varenne de Saint-Hilaire
   Camille Pissarro · 1863
5. Lamentation of Christ
   Maarten van Heemskerck · ок. 1543 г.
6. Portrait of a Young Man, Traditionally Identified as Antonio Broccardo
   Giorgione · 1500
7. Salome
   Lucas Cranach the Elder · ок. 1530 г.
8. The Annunciation to Joachim
   Lucas Cranach the Elder · 1518
9. The Lunch
   Diego Velázquez · 1620
10. The Martyrdom of Saints Placidus and Flavia
    Francesco Solimena · 1697 - 1708
11. The Sermon of Saint John the Baptist
    Pieter Bruegel the Elder · 1566
12. Venus, Cupid and Jealousy
    Bronzino · ок. 1549 г.
13. The Holy Family with Saint Anne
    El Greco · ок. 1595 г.
14. The Naval Battle of Lissa
    Konstantinos Volanakis · 1869
15. Self-Portrait
    Christian Seybold · 1760–1769
16. Thalia
    Michele Pannonio · 1456–1457
17. Horse Frightened by a Storm
    Eugène Delacroix · 1824
18. Jael and Sisera
    Artemisia Gentileschi · 1620
19. Paris Interior
    Mihály Munkácsy · 1877
20. Portrait of Petrus Egidius de Morrion
    Jan Lievens · 1637

01 / 20

# Saint Andrew

Francisco de Zurbarán

1631 · Холст, масло · Museum of Fine Arts



Francisco de Zurbarán. Apostle St. Andrew. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/francisco-de-zurbaran/apostle-st-andrew-1631 · Public domain (WikiArt source label)

Сурбаран изображает святого Андрея с раскрытой книгой, но трудно сказать, читает ли тот или погрузился в раздумья. В фоне мало что отвлекает от его фигуры. Картина во многом держится на позе, книге и тщательно направленном свете.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

02 / 20

# Cutting a Quill

Adriaen van Ostade

ок. 1660 — ок. 1670 · Масло, дерево · Museum of Fine Arts



Adriaen van Ostade. Cutting the Feather. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/adriaen-van-ostade/cutting-the-feather · Public domain (WikiArt source label)

Писать ещё не начали. Мужчина очиняет перо, сосредоточив взгляд и движения рук на этой небольшой подготовительной работе, а ван Остаде посвящает этому скромному действию отдельную картину. Неравномерный свет словно смыкает пространство комнаты вокруг занятых пальцев.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

03 / 20

# Jeanne Duval Reclining: Lady with a Fan

Édouard Manet

1862 · Холст, масло · Museum of Fine Arts



Édouard Manet. Jeanne Duval, Baudelaire's Mistress, Reclining (Lady with a Fan). WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/edouard-manet/portrait-of-jeanne-duval-1862 · Public domain (WikiArt source label)

Первым делом замечаешь платье. Его белая поверхность занимает так много места на холсте, что во многом определяет пропорции портрета. Лишь тёмная голова Жанны Дюваль и выглядывающая маленькая туфля нарушают эту белизну, а фон тесно заполняют занавеси. Для портрета на лице сосредоточено на удивление мало внимания. Ощущение её присутствия в картине во многом передаёт ткань.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

04 / 20

# La Varenne de Saint-Hilaire

Camille Pissarro

1863 · Холст, масло · Museum of Fine Arts



La Varenne de St. Hilaire. WikiArt; Camille Pissarro. Proportional resizing and JPEG compression; source frame preserved. · Public domain

Маленькие фигурки пересекают поле. Их достаточно, чтобы место казалось обжитым, но ни одна не становится главным событием картины. Писсарро отводит широким пространствам земли и неба самостоятельное место, а деревьям и постройкам позволяет обозначить линию их встречи.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

05 / 20

# Lamentation of Christ

Maarten van Heemskerck

ок. 1543 г. · Масло, дерево · Museum of Fine Arts




Maarten van Heemskerck. Lamentation of Christ. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/maerten-van-heemskerck/lamentation-of-christ · Public domain (WikiArt source label)

Бледное, мускулистое тело Христа не может держаться само: его приходится поддерживать нескольким людям. Хемскерк так тесно сближает скорбящих, что их горе переплетается с практической трудностью удержать мёртвого человека. Общая тяжесть и сплачивает эту группу.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

06 / 20

# Portrait of a Young Man, Traditionally Identified as Antonio Broccardo

Giorgione

1500 · Масло, дерево · Museum of Fine Arts



Portrait of a Youth (Antonio Broccardo). WikiArt; Giorgione. Proportional resizing and JPEG compression; source frame preserved. · Public domain

Кем был этот человек, окончательно не установлено. Имя Антонио Броккардо — традиционное отождествление, и воспринимать его следует именно так. Точность портретного изображения никак его не подтверждает. Перед нами молодой человек, и трудно понять, на чём сосредоточено его внимание. Пальцы его руки разведены, а лицо слегка отвёрнуто. Небольшие предметы на выступе добавляют сведения, но не объясняют этой обращённости внутрь себя.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

07 / 20

# Salome

Lucas Cranach the Elder

ок. 1530 г. · Масло, дерево · Museum of Fine Arts



Lucas Cranach the Elder. Salome. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/lucas-cranach-the-elder/salome · Public domain (WikiArt source label)

Драгоценности, изысканная одежда, бледная кожа и отрубленная голова на блюде. Кранах строит сцену как портрет и показывает голову так же спокойно, как наряд молодой женщины. Изящество и насилие принадлежат одному моменту истории, и ничто в узкой картине не отмечает перехода от одного к другому.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

08 / 20

# The Annunciation to Joachim

Lucas Cranach the Elder

1518 · Масло, дерево · Museum of Fine Arts



Lucas Cranach the Elder. The Annunciation to Joachim. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/lucas-cranach-the-elder/the-annunciation-to-joachim-1518 · Public domain (WikiArt source label)

Это более ранняя из двух представленных здесь картин Кранаха, и построена она совсем иначе, чем «Саломея». Вместо того чтобы собрать всё в одном тесном пространстве, художник разносит фигуры. Ангел спускается сверху, коленопреклонённый Иоаким смотрит вверх, и между ними остаётся заметный перепад высоты. Их жесты обращены друг к другу через этот промежуток, но небо и земля остаются отдельными пространствами. Овцы и каменистая почва сохраняют пасторальный характер той части картины, где находится Иоаким.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

09 / 20

# The Lunch

Diego Velázquez

1620 · Холст, масло · Museum of Fine Arts



Diego Velázquez. The Lunch. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/diego-velazquez/the-lunch-1620 · Public domain (WikiArt source label)

Наливать, принимать, тянуться, есть: всё на скатерти вовлечено в какое-либо действие. Веласкес связывает мужчин через то, что они делают за столом, и каждому придаёт свою позу. Хлеб, сосуды и фрукты принадлежат этой компании в той же мере, что и сами участники трапезы.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

10 / 20

# The Martyrdom of Saints Placidus and Flavia

Francesco Solimena

1697 - 1708 · Холст, масло · Museum of Fine Arts



Francesco Solimena. The Martyrdom of Sts Placidus and Flavia. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/francesco-solimena/the-martyrdom-of-sts-placidus-and-flavia-1708 · Public domain (WikiArt source label)

На земле коленопреклонённые фигуры и вооружённые мужчины образуют несколько отдельных центров действия. Солимена использует яркие драпировки, чтобы разграничить их на широком, густо заполненном холсте. Над ними в воздухе располагается небесная группа. Мученичество внизу и отклик небес происходят на разной высоте, и ни один жест или зрительный центр не объединяет весь сюжет.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

11 / 20

# The Sermon of Saint John the Baptist

Pieter Bruegel the Elder

1566 · Масло, дерево · Museum of Fine Arts



The Sermon of St. John the Baptist. WikiArt; Pieter Bruegel the Elder. Proportional resizing and JPEG compression; source frame preserved. · Public domain

Проповедь обозначена в названии, а вот проповедника ещё нужно найти. Брейгель отводит толпе больше места на доске, чем Иоанну Крестителю. Он помещает Иоанна в густую толпу людей, которые поворачиваются, стоят и наклоняются в самых разных направлениях: одни рядом с ним, другие поодаль.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

12 / 20

# Venus, Cupid and Jealousy

Bronzino

ок. 1549 г. · Масло, дерево · Museum of Fine Arts



Bronzino. Venus, Cupid and Jealousy. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/agnolo-bronzino/venus-cupid-and-envy · Public domain (WikiArt source label)

Бронзино пишет фигуры гладко и так тесно переплетает их, что группу трудно распутать взглядом. Жесты, цветы и более тёмные формы вписаны в неглубокое, тесное пространство. Аллегорическое название даёт отправную точку, но не исчерпывающий ключ. Венера, Амур и Ревность могут быть названы, однако то, как фигуры перекрывают друг друга и тянутся одна через другую, осложняет любое простое прочтение привязанности и желания.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

13 / 20

# The Holy Family with Saint Anne

El Greco

ок. 1595 г. · Museum of Fine Arts



El Greco. Holy Family with Saint Anne. Image credit: El Greco / After El Greco. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Длинные пальцы охватывают младенца и связывают тесную группу воедино, хотя Эль Греко придаёт телам вытянутые пропорции. Насыщенные цвета одежды отделяют одну фигуру от другой, при этом внимание всех направлено к одному центру. Беспокойное небо позади не даёт этой группе превратиться в обычную домашнюю сцену.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение · Инвентарный номер: 50.755

14 / 20

# The Naval Battle of Lissa

Konstantinos Volanakis

1869 · Museum of Fine Arts



Konstantinos Volanakis. Naval battle at Lissa. Image credit: Konstantinos Volanakis. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Того, кто надеется проследить ход сражения, ждёт разочарование. Дым и накренившиеся мачты заслоняют общую картину боя. Низкая точка зрения заставляет маленькие лодки и обломки под военными кораблями казаться особенно незащищёнными. Воланакис не предлагает отстранённой ясности плана сражения. Огромные суда показаны среди разрушений, происходящих прямо перед нами: корабли и тела находятся в одной и той же опасной воде.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

15 / 20

# Self-Portrait

Christian Seybold

1760–1769 · Museum of Fine Arts



Christian Seybold. Self-Portrait. Image credit: Christian Seybold. Wikimedia Commons. CC BY-SA 3.0 (https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · CC BY-SA 3.0

Здесь нет парадной обстановки. Зейбольд изображает себя пожилым человеком в белой рубашке с открытым воротом и свободном головном уборе, прямо обращённым к зрителю. Самое пристальное внимание он уделяет морщинам на лице и тонким изменениям света на нём.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение · Инвентарный номер: 421

16 / 20

# Thalia

Michele Pannonio

1456–1457 · Museum of Fine Arts



Michele Pannonio. Thalia. Image credit: Michele Pannonio; Source credit: [1]. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Перед нами муза на троне. Микеле Паннонио не ограничивается изображением одной лишь Талии с единственным атрибутом. Он окружает её сложным парадным троном, изобилующим орнаментом, плодами и мелкими декоративными формами, и помещает внутрь её стройную фигуру в розовом одеянии. Убедительность Талии как олицетворения во многом создаёт это торжественное сооружение.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение · Инвентарный номер: 44

17 / 20

# Horse Frightened by a Storm

Eugène Delacroix

1824 · Museum of Fine Arts



Eugène Delacroix. Horse Frightened by a Storm. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

Страх виден не только в глазу лошади. Он пронизывает всё животное: передние ноги подняты, грива разметалась, тело разворачивается, пока гроза выводит его из равновесия. Делакруа тесно связывает молнию и тёмное небо с этой телесной реакцией.

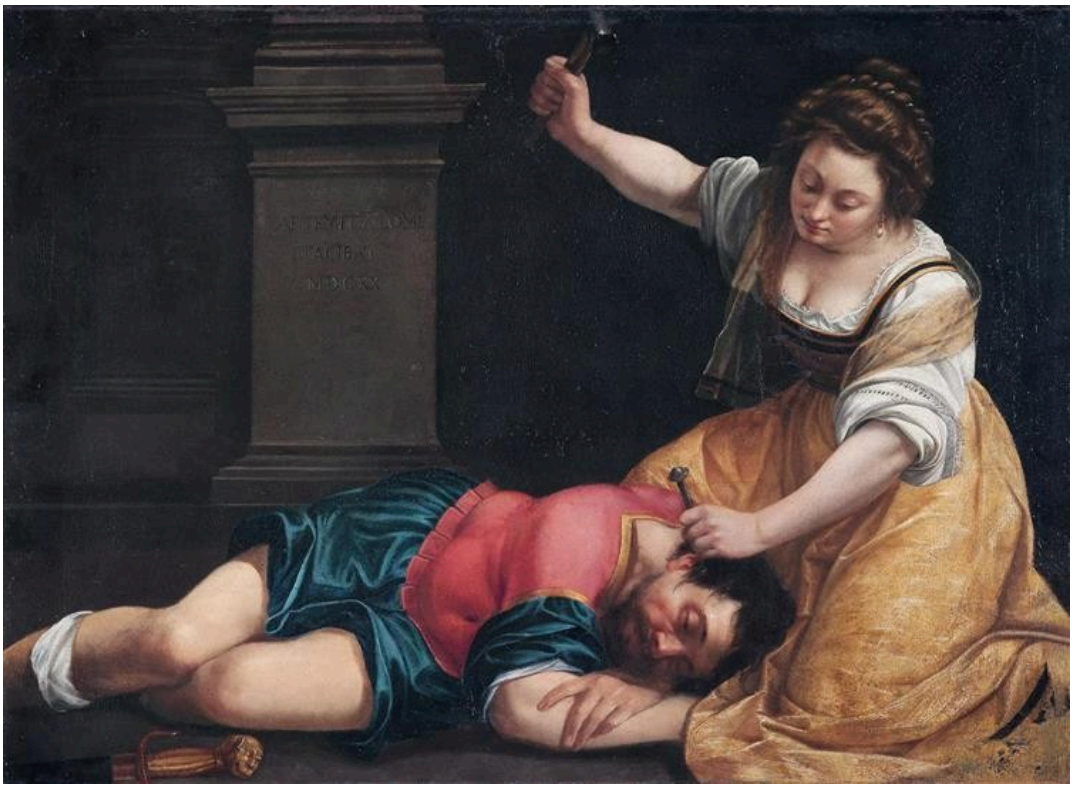
Страница произведения в источнике · Открыть произведение

18 / 20

# Jael and Sisera

Artemisia Gentileschi

1620 · Museum of Fine Arts



Artemisia Gentileschi. Jael and Sisera. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

Молоток поднят, но смертельный удар ещё не нанесён. Артемизия Джентилески противопоставляет согласованные движения рук Иаили и её напряжённую готовность вытянутому телу Сисары, спящего на переднем плане. Одна фигура готова действовать, другая беспомощна, и библейский эпизод строится на этом неравенстве.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

19 / 20

# Paris Interior

Mihály Munkácsy

1877 · Museum of Fine Arts



Mihály Munkácsy. Paris Interior. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

Что здесь главное — сидящая женщина или её комната? Картины, ткани и полированные предметы так плотно окружают её, что этот вопрос вполне уместен. Мункачи показывает богатство как целую среду, а не несколько избранных вещей. Собака на переднем плане добавляет ещё один слой.

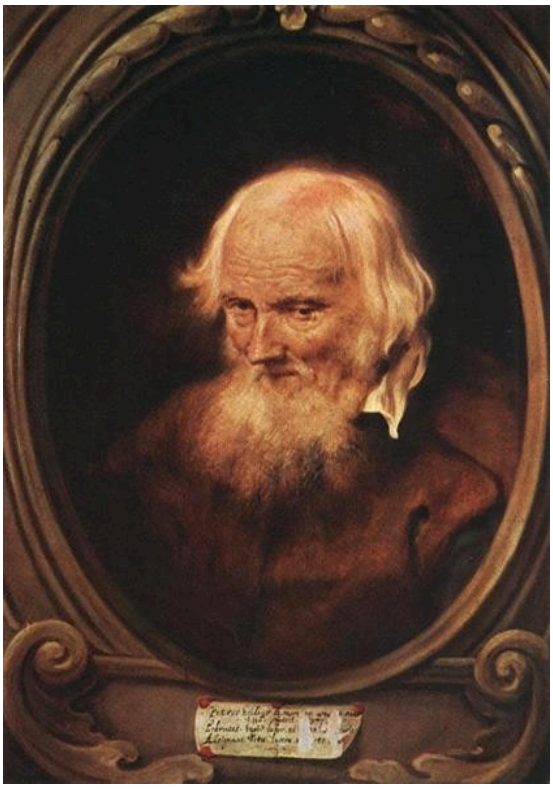
Страница произведения в источнике · Открыть произведение

20 / 20

# Portrait of Petrus Egidius de Morrion

Jan Lievens

1637 · Museum of Fine Arts



Jan Lievens. Portrait of Petrus Egidius de Morrion. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

Тёмный овал внутри сложной рамы придаёт портрету парадный вид. Тёплый свет на лбу и белой бороде сообщает лицу достаточную выразительность, чтобы оно не терялось в этом обрамлении. Ливенс чётко различает черты, и при всей торжественности формата портретируемый остаётся конкретным человеком.

Страница произведения в источнике · Открыть произведение

# Начните с рук

Если какая-то из этих картин не сразу раскрывается, попробуйте посмотреть на руки. Мужчина в комнате ван Остаде занят своим пером. Участники трапезы за столом Веласкеса наливают, принимают и тянутся за чем-то. Длинные пальцы в «Святом семействе» Эль Греко смыкаются вокруг младенца, а молодой человек на портрете Джорджоне разводит пальцы руки, не объясняя этого жеста. Что здесь держат, предлагают или поддерживают и что вот-вот произойдёт? Эти вопросы можно задать картине ещё до того, как обратиться к её названию или сюжету.

# Что почитать

## A Treatise on Painting

Leonardo da Vinci; translated by John Francis Rigaud · Читать бесплатно · Английский

В английском переводе Джона Фрэнсиса Риго заметки Леонардо о живописи содержат наставления художника о жестах, выражении и расположении фигур. Поэтому они хорошо дополняют рассматривание рук и поз в этой подборке. Советы носят общий характер, и ни одна из этих картин в них не обсуждается.

---

Сайт музея · Официальный путеводитель по коллекции

Дата проверки источников и информации для посетителей: 2026-10-12

Перевод с помощью ИИ

---

Artline · Музей изобразительных искусств в Будапеште: шедевры